



From February 1st, 2017 SAMES Technologies SAS becomes SAMES KREMLIN SAS  
A partir du 1/02/17, SAMES Technologies SAS devient SAMES KREMLIN SAS

**SAMES**  **KREMLIN**



# Manual de empleo

## Unidad de Alta Tensión UHT 157

**SAS SAMES Technologies.** 13 Chemin de Malacher -  
Inovallée - B.P.86 - 38243 Meylan Cedex France  
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60 - Fax. 33 (0)4 76 41 60 90 - [www.sames.com](http://www.sames.com)

Toda publicación o reproducción de este documento, en cualquier forma que sea, y toda explotación o publicación de su contenido están prohibidas, excepto si se dispone de la autorización explícita y por escrito de SAMES Technologies.

Las descripciones y características contenidas en este documento pueden ser modificadas sin aviso previo.

© SAMES Technologies 2007



**CUIDADADO :** SAS Sames Technologies ha sido declarado organismo de capacitación por el ministerio del trabajo.

Nuestra sociedad realiza capacitaciones que permiten adquirir el conocimiento necesario para usar y mantener sus equipos a lo largo de todo el año.

Tenemos un catálogo a su disposición que puede conseguir por simple pedido. También puede escoger, en la gama de programas de capacitación, el tipo de aprendizaje o de competencia que corresponde a sus necesidades y objetivos de producción.

Estas formaciones se pueden realizar en los locales de su empresa o en el centro de formación situado en nuestra sede de Meylan.

**Servicio formación :**

**Tel.: 33 (0)4 76 41 60 04**

**E-mail : [formation-client@sames.com](mailto:formation-client@sames.com)**

**SAS Sames Technologies** establece su manual de empleo en francés y lo hace traducir en inglés, alemán, español, italiano y portugués.

Emite todas las reservas sobre las traducciones efectuadas en otros idiomas y declina toda responsabilidad en cuanto a ellas.

## Unidad de Alta Tensión

### UHT 157

1. Instrucciones de seguridad - - - - -	4
2. Introducción - - - - -	4
3. Descripción - - - - -	4
4. Características - - - - -	4
4.1. Características eléctricas . . . . .	4
4.2. Características mecánicas . . . . .	4
5. Precauciones de uso - - - - -	5
5.1. Reglas de instalación . . . . .	5
6. Conexión eléctrica - - - - -	6
6.1. UAT 157 hacia la Caja de terminales con conexión baja tensión ( Ref.:910004015) . . . . .	6
6.2. UAT 157 hacia la Caja de terminales con conexión baja tensión (Ref.: 910012289) . . . . .	6
6.3. Cajas de terminales hacia GNM 200 . . . . .	7
7. Piezas de repuesto - - - - -	9
7.1. Unidad de alta tensión UAT 157 . . . . .	9
7.2. Cables . . . . .	10
7.2.1. Configuración con cable dos conductores . . . . .	10
7.2.2. Configuración con cable un conductor . . . . .	11

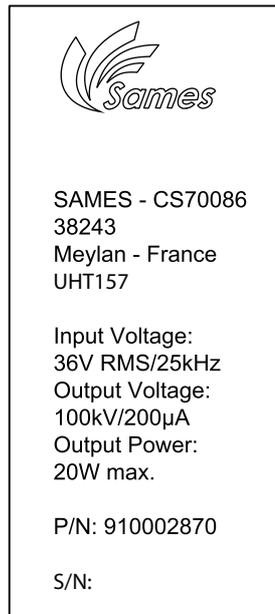
## 1. Instrucciones de seguridad



**CUIDADO** : Este equipo puede ser peligroso si no se usa de acuerdo con las reglas de seguridad.

Remítase al manual de empleo del equipo

### 1.1. Marcado



DES0644

## 2. Introducción

La unidad de alta tensión **UHT 157** permite alimentar con alta tensión un pulverizador de pintura sin cable de alta tensión.

Esta unidad de alta tensión se usa principalmente con un pulverizador de tipo PPH 707.

## 3. Descripción

- La UHT 157 se compone de una parte moldeada que contiene:
  - Los elementos de alta tensión (transformador, cascada, resistencia de medición y resistencia de amortiguación).
  - Los elementos de baja tensión (resistencia de reconocimiento, de temperatura y de protección),
  - De un conducto de alta tensión adaptado al pulverizador.

## 4. Características

### 4.1. Características eléctricas

Las características siguientes se dan para la UAT 157 sola.

	<b>UAT 157</b>
Tensión de entrada máxima	36 Vrms – 25kHz
Tensión de salida	100 kV, polaridad negativa
Corriente de salida	200 µA
Potencia de salida	20 W máximo
Capacidad UHT 157	160 pF máximo

### 4.2. Características mecánicas

La unidad de alta tensión **UAT 157** se entrega sola (sin cable de baja tensión).

	<b>UAT 157</b>
Volumen	L: 268 mm, Ø: 49,92 mm
Peso	0.9 kg

## 5. Precauciones de uso

- Nunca monte o desmonte ningún elemento que esté bajo tensión.
- No coloque el cable de baja tensión en contacto con solventes.
- La longitud del cable de baja tensión entre el módulo de mando GNM 200A (reconocimiento y parametrage automático de la UAT por chip integrado) y la UAT 157 es de 30 m máximo.
- La conexión entre la UAT 157 y el módulo de mando puede efectuarse directamente o a través de una caja de conexión.

Respetar los esquemas de cableado dados por Sames Technologies.

### 5.1. Reglas de instalación

La UAT 157 se colocará en el pulverizador. Untar el conducto de alta tensión con grasa dieléctrica antes del montaje.



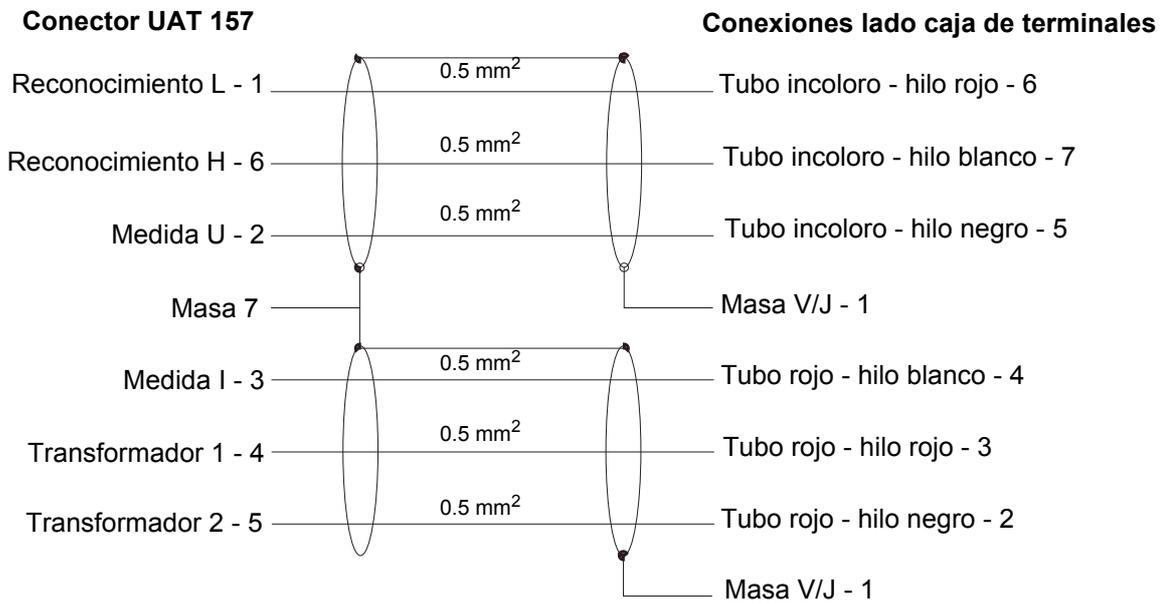
**CUIDADO** : Los ciclos de enjuague de los pulverizadores deben efectuarse luego de haberse desconectado la alta tensión.



**CUIDADO** : El conector de baja tensión así como todas las piezas metálicas próximas a la AUT (excepto las llevadas a alta tensión por conexión directa con la salida de la UAT) deben estar conectadas de manera fiable a una tierra eléctrica que garantice un potencial nulo.

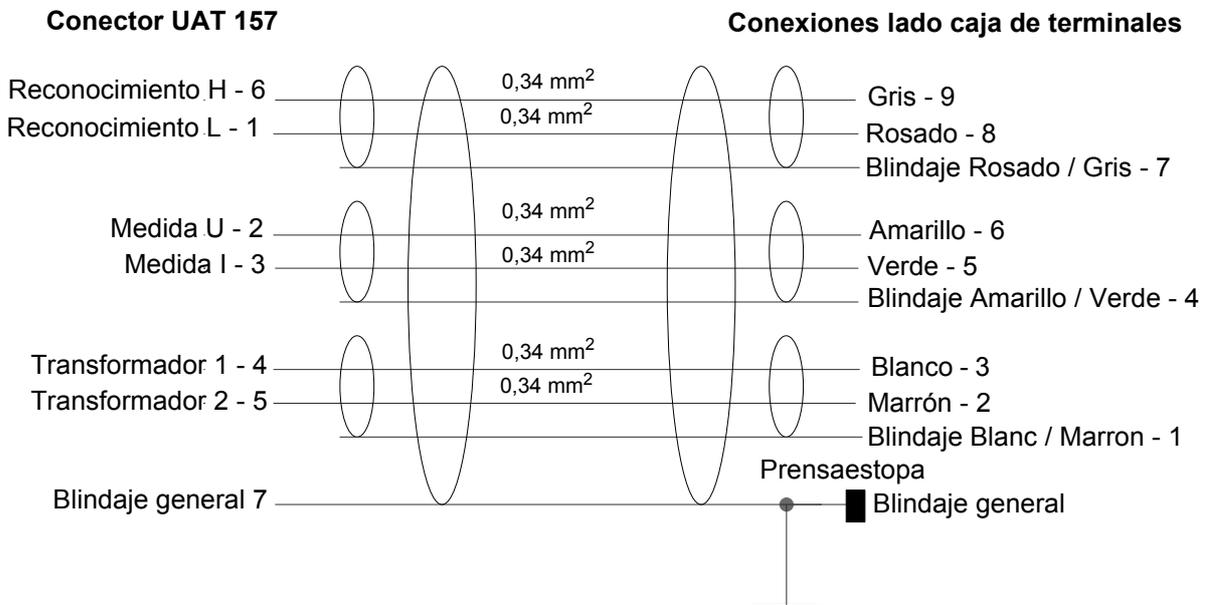
## 6. Conexión eléctrica

### 6.1. UAT 157 hacia la Caja de terminales con conexión baja tensión (Ref.:910004015)



DES03965

### 6.2. UAT 157 hacia la Caja de terminales con conexión baja tensión (Ref.: 910012289)



DES05324

### 6.3. Cajas de terminales hacia GNM 200

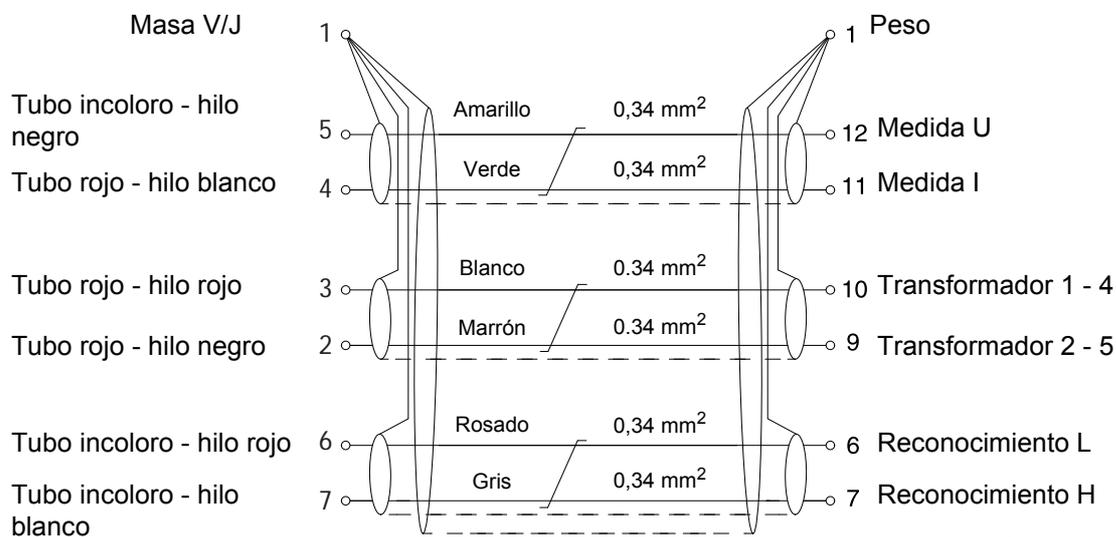
Sección del cable = CEE 0,5 mm<sup>2</sup> o 0,34 mm<sup>2</sup>

Sección del cable US = medidor AWG 20 o AWG 22.

#### Configuración con caja de terminales Ref.: 900003576AT

##### Conexiones lado caja de terminales

##### Conexiones lado GNM 200



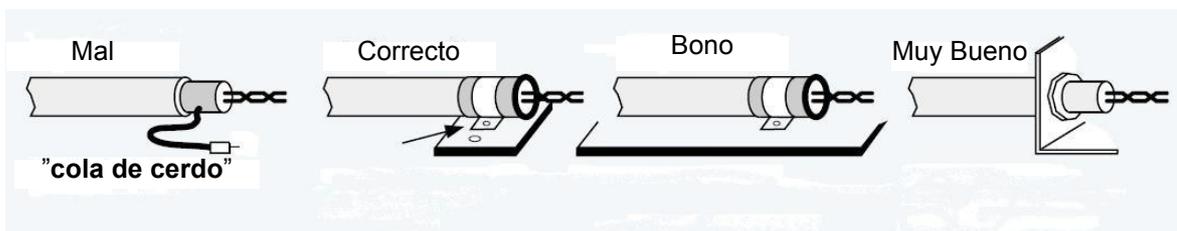
DES03970

El cable que se utilizará para las conexiones deberá respetar:

- una sección de cable comprendida entre 0,3 mm<sup>2</sup> y 0,8 mm<sup>2</sup>
- un diámetro mínimo 4mm y máximo 8 mm.
- un blindaje general y un segundo blindaje para proteger los pares de cables.



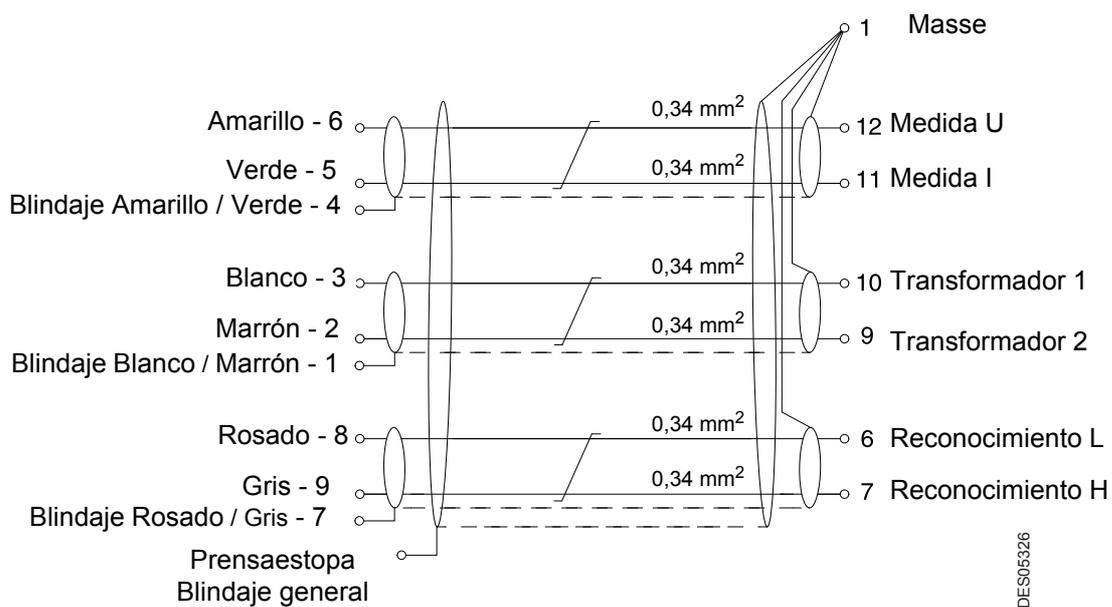
**CUIDADO :** En el caso de hilos no usados, conectarlos a la masa. Evitar al máximo los racores de blindaje de tipo "cola de cerdo", privilegiar una conexión por toma de blindaje 360°.



**Configuración con caja de terminales Ref.: 1303899AT**

**Conexiones lado caja de terminales**

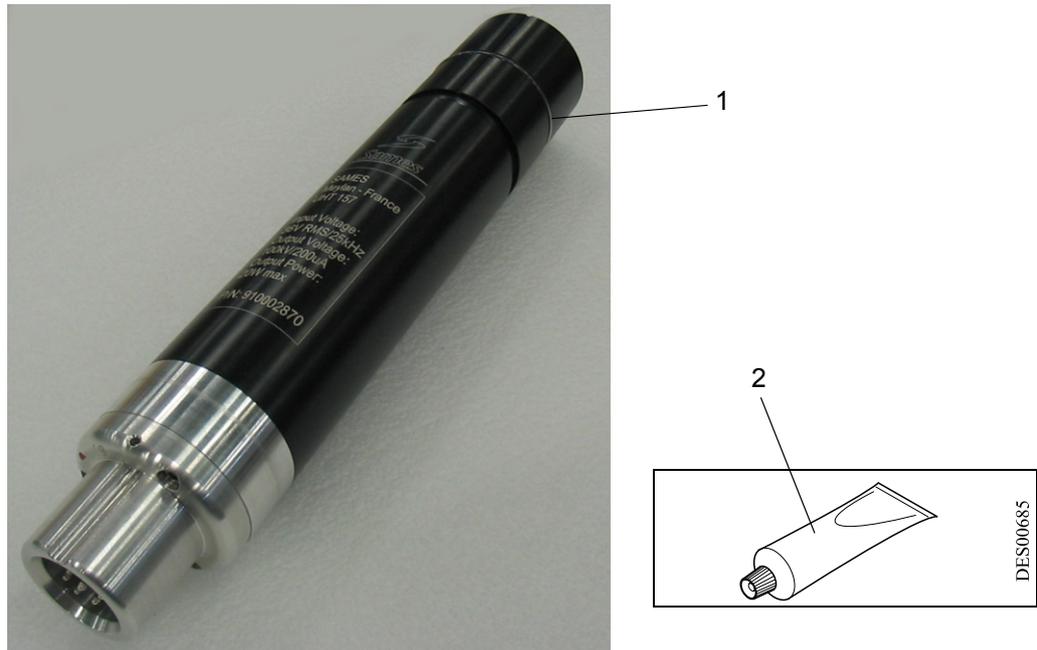
**Conexiones lado GNM 200**



DES05326

## 7. Piezas de repuesto

### 7.1. Unidad de alta tensión UAT 157



N°	Referencia	Designación	Cantidad	Unidad de venta	Nivel Pieza de repuesto (*)
	<b>910002870</b>	<b>Unidad de alta tensión UAT 157</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
1	J2FENV445	Junta tórica FEP	1	1	1
2	H1GSYN037	Grasa dieléctrica	1	1	1

(\*)

**Nivel 1: Mantenimiento preventivo estándar.**

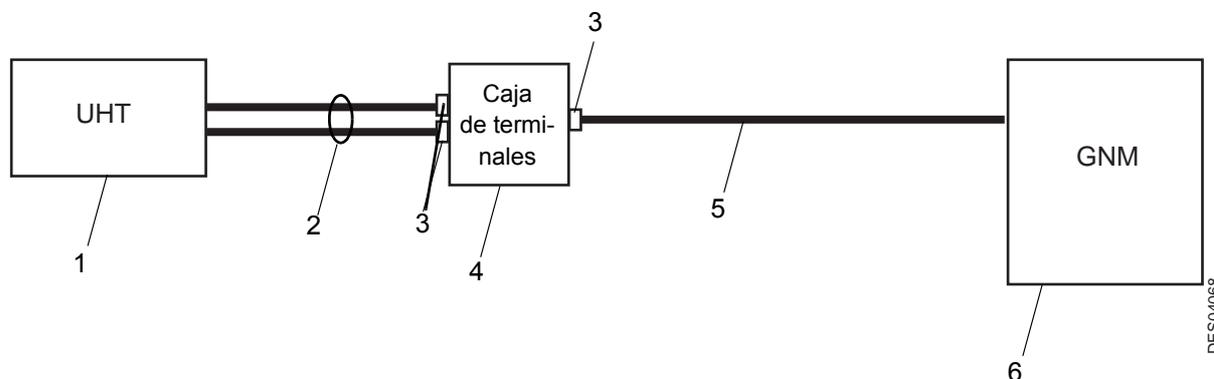
**Nivel 2: Mantenimiento correctivo**

**Nivel 3: Mantenimiento excepcional**

## 7.2. Cables

Cada cable posee una longitud definida, para longitudes diferentes, sírvase contactar Sames Technologies

### 7.2.1. Configuración con cable dos conductores



Ref.	Referencia	Designación	Cantidad	Unidad de venta	Nivel Pieza de repuesto (*)
1	910002870	Unidad de alta tensión UAT 157	1	1	3
2	910004015-XXX	Conexión baja tensión con cable (para PPH 707)**	1	1	1
	910005681	Conexión baja tensión con cable longitud 8 m (para Acculook 707)	1	1	1
3	E3RPLS097AT	Prensaestopa	3	1	3
4	900003576AT	Caja de terminales	1	1	3
5	910000070	Cable de baja tensión Long. 17 m (Enlace caja de terminales y el GNM)	1	1	2
	1520516	Cable de baja tensión Long. 22 m (Enlace caja de terminales y el GNM)	1	1	2
	910007913	Cable de baja tensión Long: 7 m (Enlace caja de terminales y el GNM)	1	1	2
6	1517071	Módulo de mando GNM 200	1	1	3

**	910004015-015	Conexión baja tensión Long. 1,5 m
	910004015-030	Conexión baja tensión Long. 3 m
	910004015-080	Conexión baja tensión Long. 8 m
	910004015-100	Conexión baja tensión Long. 10 m
	910004015-150	Conexión baja tensión Long. 15 m

(\*) Nivel 1: Mantenimiento preventivo estándar.

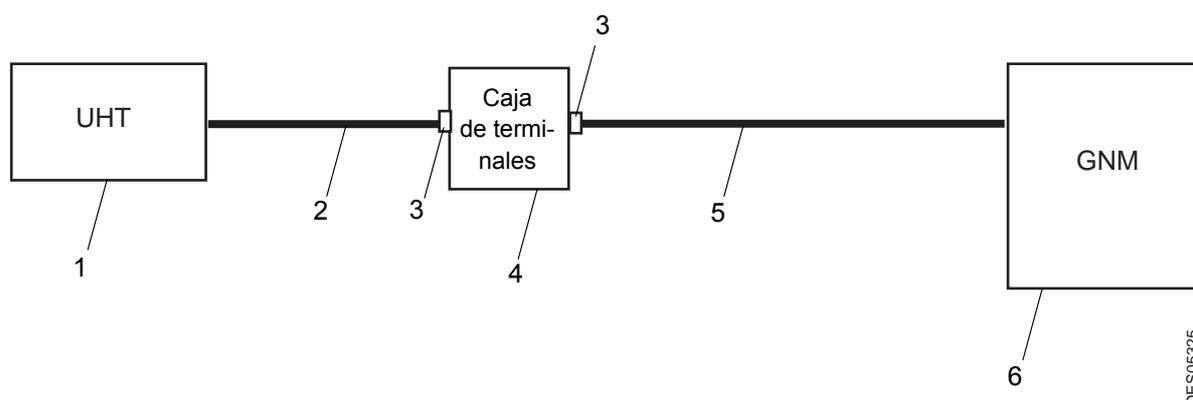
Nivel 2: Mantenimiento correctivo

Nivel 3: Mantenimiento excepcional



**CUIDADO** : La longitud total del o de los cables entre la unidad de alta tensión y el módulo de mando GNM 200 no debe sobrepasar los 30 m.

## 7.2.2. Configuraciones con cable un conductor



Ref.	Referencia	Designación	Cantidad	Unidad de venta	Nivel Pieza de repuesto (*)
<b>1</b>	<b>910002870</b>	<b>Unidad de alta tensión UAT 157</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
2	910012289	Conexión baja tensión con cable longitud 8 m	1	1	1
	910012289-XXX	Conexión baja tensión con cable **	1	1	1
3	110001537AT	Prensaestopa	2	1	3
4	1303899AT	Caja de terminales	1	1	3
5	910000070	Cable de baja tensión Long. 17 m (Enlace caja de terminales y el GNM)	1	1	2
	1520516	Cable de baja tensión Long. 22 m (Enlace caja de terminales y el GNM)	1	1	2
	910007913	Cable de baja tensión Long. 7 m (Enlace caja de terminales y el GNM)	1	1	2
<b>6</b>	<b>1517071</b>	<b>Módulo de mando GNM 200</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>

**	910012289-015	Conexión baja tensión longitud: 1,5 m
----	---------------	---------------------------------------

(\*)

**Nivel 1: Mantenimiento preventivo estándar.**

**Nivel 2: Mantenimiento correctivo**

**Nivel 3: Mantenimiento excepcional**



**CUIDADADO :** La longitud total del o de los cables entre la unidad de alta tensión y el módulo de mando GNM 200 no debe sobrepasar los 30 m.